

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: Udrag fra I Spanien

Citation: Andersen, H. C.: "I Spanien", i Andersen, H. C.: *I Spanien*, udg. af Erik Dal, Henrik Schovsbo, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, [2005], s. 195.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-andersenhc_09-shoot-idm139820484289488/facsimile.pdf (tilgået 31. juli 2024)

Anvendt udgave: I Spanien

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)

Spansk læses, er udbredt og afholdt. I de senere Aar er han ansat ved det kongelige Bibliothek i *Madrid* og blev netop under mit Ophold her udnævnt til første Bibliothekar.

Et Brev til *Hartzenbusch* fra en af vore fælles Venner i *Malaga* forskaffede mig den bedste Modtagelse, den, jeg ogsaa uden dette skulde have faaet, sagde han, og udtalte med usædvanlig Varme sin Deeltagelse for mig som Digter, uagtet han tilvisse kjendte meget faa af mine Arbejder. Af disse ere, saavidt jeg har kunnet erfare, ikke oversat uden de to Eventyr, »*Den lille Pige med Svovlstikkerne*» og »*Holger Danske*». Tydsk og Engelsk læses ikke af Mange i *Spanien*, og i de franske Oversættelser er jeg uheldigt gjengiven, hele Stykker omskrevne, misforstaaede eller reent udeladte. *Hartzenbusch* er født den 6te September 1806, har et kraftigt Udseende, men krøhdvidt Haar; det var en Glæde at høre ham med hele den sydlige Ildfaldhed tale om Poesi og Kunst. Han arbejdede paa et Værk over *Ceramics* og besørgede tillige en ny, stor Udgave af *Don Quixote*; For vi skiltes, gav han mig, til Erindring om sig, hans *Cuentos y fabulas*, hvori han tilføiede en venlig og hjertelig Tilegnelse. Han boede tarveligt, men omgiven af en Rigdom af Bøger og Billeder. *Hartzenbusch* hører til de Naturer, man strax føler sig dragen hen til og synes at have kjendt længe.

Forfatteren *Don Simbaldo de Mas*, der for en Tid repræsenterede *Spanien* i *China*, arrangerede i en af *Madrids* Fondaer en festlig Middag for mig, hvor jeg lærte at kjende et Par Poeter; saaledes *Don Rafael Garcia y Santesteban*, Forfatter til »*El Ramo de Oriagus*» og flere *Zarzuelas*. Venlige Mennesker allesammen, ildfaldte og hjertelige, med *Spaniens* hele Ekkværdighed og Lyst til at vise Opmærksomhed og Tjenester; utrættelig heri var især en af mine nye, unge Venner, *Jaobo Zobel Zagrovais* fra *Manila*. Han sluttede sig saa hjerteligt til mig, søgte paa enhver Maade at gjøre mig Opholdet i *Madrid* behageligt.

Det var min Bestemmelse at blive Julen over, til ind i det nye Aar, men uagtet jeg efterhaanden sluttede flere og flere interessante Bekjendtskaber, mødte Velvilje, havde Operaen, Billedgalleriet og hver Søndag, om jeg vilde, Tyrefægtninger, kunde jeg dog ikke finde mig i at blive her længere end tre Uger; nogle Dage af disse bleve benyttede til en Udflugt til *Toledo*. Climaet i